

### TECHNISCHE DATEN:

Kreissägeblattdurchmesser	: mm 120 - 650	Schleifspindeldrehzahl	: U/min 3500
Max. Zahnteilung bei Zahnform Aw, Bw	: mm 30	Druckluftanschluß	: bar 6
Max. Zahnteilung bei Zahnform C	: mm 16	Luftverbrauch	: l/min 10
Max. Kreissägeblattstärke	: mm 8	Anschlußwert	: kW 1,7
Max. Schleifscheibendurchmesser	: mm 150	Maschinengewicht	: kg 300
Arbeitsgeschwindigkeit (stufenlos einstellbar)	: Zähne/min 40-70	Abmessungen	: mm 740x900x1580

### TECHNICAL DATA

Saw blade diameter	: mm 120 - 650	Grinding wheel speed	: rpm 3500
Maximum tooth pitch form Aw, Bw	: mm 30	Air pressure	: bar 6
Maximum tooth pitch form C	: mm 16	Air consumption	: litres/min 10
Maximum saw blade thickness	: mm 8	Installed power	: kW 1,7
Maximum grinding wheel diameter	: mm 150	Net weight	: kg 300
Chamfering speed (electronically controlled)	: teeth/min 40-70	Overall dimensions	: mm 740x900x1580

### CARATTERISTIQUES TECHNIQUES

Diamètres des scies	: mm 120 - 650	Vitesse de la meule	: tours/min 3500
Pas maximum de la denture Aw, Bw	: mm 30	Raccordement air comprimé	: bar 6
Pas maximum de la denture C	: mm 16	Consommation d'air	: litres/min 10
Epaisseur maximum de la scie	: mm 8	Puissance	: kW 1,7
Diamètre maximum de la meule	: mm 150	Poids net	: kg 300
Vitesse de chanfreinage (réglable en continu)	: dents/min 40-70	Dimensions	: mm 740x900x1580

### DATOS TÉCNICOS

Diámetro sierra circular	: mm 120 - 650	Velocidad de la muela	: r.p.m. 3500
Paso máximo del diente tipo Aw, Bw	: mm 30	Presión del aire	: bar 6
Paso máximo del diente tipo C	: mm 16	Consumo de aire	: litros/min 10
Máxima espesor de sierra	: mm 8	Potencia	: kW 1,7
Máximo diametro de la muela	: mm 150	Peso neto	: kg 300
Velocidad del chaffanado (controlado electrónicamente)	: dientes/min 40-70	Dimensiones	: mm 740x900x1580

Technische Änderungen vorbehalten  
We reserve the right to make modifications  
Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications  
Reservado el derecho de realizar modificaciones



**BUSINARO snc**

Via Einstein, 69 40017 SAN GIOVANNI IN PERSICETO (BO) ITALY

Phone +39 051 687 18 40 Fax +39 051 687 18 36 www.businaro.com e-mail: info@businaro.com



## POLAR ACM 650

ABSCHRÄGAUTOMAT FÜR METALLKREISSÄGEBLÄTTER  
AUTOMATIC CHAMFERING MACHINE FOR METALCUTTING SAWS  
CHANFREINEUSE AUTOMATIQUE POUR LAMES DE SCIES CIRCULAIRES A METAUX  
CHAFLANADORA - TRISCADORA AUTOMATICA





**POLAR ACM 650**  
Abschrägautomat für HSS-Kreissägeblätter und  
Segment-Kreissägeblätter mit den Zahnformen Aw, Bw und C nach DIN 1840

**HAUPTEIGENSCHAFTEN**

- Abschrägen der Zahnformen Aw, Bw und C in einem einzigen Umlauf des Kreissägeblatts
- Äußerst einfache Bedienung und kürzeste Einrichtzeiten
- Optimierung der Bearbeitungszeiten: schnelle Annäherung, langsame Schleifbewegung
- Elektronische Steuerung der Maschinenachsen
- Handbetätigte mechanische Vorrichtung zum Abrichten der Schleifscheibe
- Spanwinkel frei einstellbar
- Automatische Abschaltung der Maschine am Ende des Arbeitszyklus
- Einfache Wartung

**SONDERZUBEHÖR**

- Kühlanlage



**POLAR ACM 650**  
Automatic chamfering machine for HSS  
and segmental circular saw blades for  
chamfering of tooth form Aw, Bw and C,  
DIN 1840

**SPECIAL FEATURES**

- Chamfering of tooth form Aw, Bw or C in one pass grinding
- Easy operation with short set-up times
- Optimum time utilization in the operating cycle: rapid movement of grinding head into position giving way to slow grinding stroke
- Electronically controlled machine
- Manual dressing device for grinding wheel
- Free and easy set-up of clearance angle
- Automatic shutdown on completion of operation
- Simple of maintenance

**OPTIONS**

- Fully recirculating coolant system



**POLAR ACM 650**  
Chanfreineuse automatique pour les lames de scies circulaires en HSS et  
pour lames de scies à segments rapportés pour l'exécution des dentures de  
types Aw, Bw et C, DIN 1840

**PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES**

- Exécution du chanfreinage pour les dentures de types Aw, Bw et C, en une seule rotation de la lame de scie circulaire
- Grande facilité de mise en route et période d'adaptation réduite
- Optimisation du temps durant le cycle de travail: approche rapide et mouvement d'affûtage lent
- Contrôle électronique des mouvements mécaniques
- Dispositif manuel de dressage de la meule

- Angle de dépouille réglable librement
- Arrêt automatique de la machine en fin de cycle de travail
- Entretien d'une grande simplicité

**ACCESSOIRES EN OPTIONS**

- Dispositif d'arrosage



**POLAR ACM 650**  
Chaflanadora automática para sierras  
circulares de HSS y segmentos, para el  
chaflanado de dientes tipo Aw, Bw, C,  
DIN 1840

**PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS**

- Chaflanado de dientes tipo Aw, Bw y C en una sola vuelta
- Gran simplicidad de uso y corto tiempo de preparación de la máquina
- Optimización de tiempo en el ciclo operativo: rápido movimiento de giro del cabezal del portamuelas, movimiento de afilado lento
- Movimiento de la máquina controlado electrónicamente
- Diamantador mecánico para la muela
- Fácil regulación del ángulo de ataque
- Bajada automática al finalizar el trabajo
- Simplicidad de mantenimiento

**ACCESORIOS OPCIONALES**

- Equipo de refrigeración

